

an einen
Haushalt

**Jahrgang
2022
7. Stück**

Ausgegeben
15. Dezember
2022

GEMEINDE *Nachrichten*

Deutsch Schützen – Eisenberg
Höll – Edlitz - St. Kathrein



 familienfreundliche Gemeinde

A - 7474
Deutsch - Schützen
Untere Hauptstr. 24

Kontakt:
Tel: 03365/2225
Fax: 2225 - 4

post@deutsch-
schuetzen-
eisenberg.bgld.gv.at

Werte GemeindebürgerInnen!

Ein arbeitsreiches Jahr 2022 geht dem Ende zu.
Weihnachten und der Jahreswechsel stehen unmittelbar vor der Tür.
*Wir danken für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit
im abgelaufenen Jahr.*



Auch im kommenden Jahr werden wir uns mit vollem Einsatz der verantwortungsvollen Herausforderung stellen, die positive Entwicklung unserer Gemeinde voranzutreiben.

***Allen GemeindebürgerInnen und Mitbürgern wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest und anlässlich des Jahreswechsels
viel Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit im Jahr 2023.***

**Wachter Franz, Bürgermeister, Deutsch-Schützen
Weber Herbert, Vizebürgermeister, Eisenberg a.d.P.**

Csencsits Peter, Ortsvorsteher, St. Kathrein i.B.

Gollinger Rainer, Ortsvorsteher, Edlitz i.B.

Poller Helmut, Ortsvorsteher, Höll

Moricz Renate, Gemeindevorstand, Deutsch-Schützen.

Alle Gemeinderäte samt Gemeindeverwaltung.

 familienfreundliche Gemeinde

Neuer Bankomat beim Gemeindeamt



Ab Ende November ist der neue barrierefreie Bankomat schon in Betrieb.

Dieser befindet sich gleich rechts neben der Eingangstür des Gemeindeamtes.

Pro Behebung ist ein Maximalbetrag von € 400,00 wählbar. Bei Bedarf eines größeren Betrag sind mehrmalige Behebungen unmittelbar hintereinander möglich.

Verleihung Ehrenzeichen

Der Gemeinderat von Deutsch Schützen-Eisenberg hat einstimmig beschlossen, den Feuerwehren für ihren Einsatz bei den Unwettern im Jahr 2022 ein sichtbares Zeichen des Dankes zukommen zu lassen. Gleichzeitig wurden die Wahlbeisitzer gewürdigt und verdiente Gemeindeglieder ausgezeichnet.



Deshalb wurden die Mitglieder Freiwilligen Feuerwehren aller Ortsteile seitens der Gemeinde zu einem gemütlichen Beisammensein im KommZentrum in Deutsch Schützen eingeladen. Bürgermeister Franz Wachter bedankte sich herzlich für den unermüdlichen Einsatz und betonte auch, dass die Gemeinde in Sachen Hochwasserschutz erste Maßnahmen gesetzt hat.

Für besondere Verdienste für die Gemeinde – als Gemeindeglied oder Vereinsfunktionär – wurden folgende Personen mit dem Ehrenzeichen gewürdigt:

Goldenes Ehrenzeichen:

Kröpfl Erna,
Deutsch-Schützen
Kopfensteiner Anita,
Deutsch-Schützen

Horvath Franz (posthum),
Deutsch Schützen – seine
Auszeichnung nahm Sohn
entgegen

Mittl Anton, St. Kathrein i.B.

Stubits Christian, Edlitz i.B.

Silbernes Ehrenzeichen:

Horvath Manfred,
Deutsch-Schützen

Csencsits Josef,
St. Kathrein i.B.

Bronzenes Ehrenzeichen:

Hagen Reinhard,
St. Kathrein i.B.

Peischler Martin,
Eisenberg a.d.P.

Kinderkrippe

Ab 5. Dezember 2022 gibt es nach dementsprechendem Umbau eine **Kinderkrippe für unsere Kleinsten im Kindergarten Deutsch-Schützen**.

Die Kinder sammeln bereits erste Eindrücke. Näheres dazu siehe Beilage.



Verlautbarung von Dr. Moser-Mayer Ruth

Auf Ersuchen von Frau Dr. Moser-Mayer Ruth geben wir folgendes bekannt:

Die Ordination ist an folgenden Tagen geschlossen:

Donnerstag 29.12.2022
Freitag 30.12.2022

und in den Semesterferien
von 14.02.2023 bis 17.02.2023



Sicherheitstip: Sicherer Umgang mit Feuerwerkskörpern

Die fröhliche Knallerei fordert nicht nur zum Jahreswechsel jedes Jahr durch den unsachgemäßen Umgang mit Feuerwerkskörpern zahlreiche Opfer mit schwersten Verbrennungen und Verletzungen. Wer es dennoch nicht lassen kann und zu Silvester unbedingt Raketen hochsteigen lassen will, sollte neben den gesetzlichen Auflagen für die Verwendung von Knallkörpern und Leuchtraketen (z.B. in Wohngebieten und Nähe von Krankenhäusern) **folgende Sicherheitstipps unbedingt beachten:**



- Keine Feuerwerkskörper selbst herstellen.
- Feuerwerkskörper nicht in der Nähe von Öfen, Heizkörpern oder Taschen von Kleidungsstücken aufbewahren.
- Feuerwerkskörper grundsätzlich nur nach Gebrauchsanweisung und nie in Menschenmengen verwenden.
- Feuerwerkskörper nicht vom Balkon zünden oder hinunterwerfen.
- Feuerwerkskörper nicht zusammenbündeln oder gemeinsam zünden.
- Beim Anzünden: Bewegungsrichtung des Streichholzes vom Körper weg.
- Nach dem Anzünden: Sicherheitsabstand einnehmen, nicht in den Händen halten.
- Bei Versagen: nicht nachkontrollieren oder sofort nachzünden, sondern längere Zeit abwarten! Besser mit Wasser übergießen, um unkontrollierte Zündung zu verhindern.
- Bei Brandverletzungen sofort mit kaltem Wasser oder Schnee kühlen! Notfalls sofort einen Arzt verständigen oder aufsuchen.

Bei Raketen ist zusätzlich zu beachten:

- Möglichst nicht in der Nähe von Hochhäusern verwenden.
- Windrichtung beachten
- Holzstab in schmale Leerkörper (z.B. leere Flasche, die nicht umfallen darf) stellen.



Volkshochschule Güssing - Gesundheitsgymnastik

Gesundheitsgymnastik hilft, vernachlässigte Muskulatur zu stärken, Verspannungen zu lösen und die Beweglichkeit zu verbessern. Bitte bringen Sie Socken und eine Matte mit.

Kursleitung: Agnes Schultz
Ort: **Deutsch Schützen -
KOMM'ZENTRUM**
Beginn: **Mo. 27.02.2023**
Zeit: 17:30 - 18:30 Uhr (10 x) oder
Zeit: 18:45 - 19:45 Uhr (10 x)
Beitrag: **€ 60,00**



Weitere Angebote finden Sie im Kursprogramm bzw. auf unserer Homepage
www.vhs-burgenland.at !
Beachten Sie auch unsere Online-Angebote!

Information und Anmeldung:

Volkshochschule Güssing

Karin Jandrisevits  Zertifizierte
Erwachsenenbildnerin

7540 Güssing, Schulstraße 6

Tel.: 03322/43129

e-mail: guessing@vhs-burgenland.at



BURGENLÄNDISCHE
VOLKSHOCHSCHULEN

Naturpark Weinidylle

Unser Naturpark Weinidylle.

Wie gut kennen Sie den Naturpark?

Diesen Gemeindenachrichten ist ein Magazin beigelegt
das Wissenswertes über den Naturpark und einen
Fragebogen enthält.

**Diesen Fragebogen ausfüllen und im Gemeindeamt
abgeben.**



Jeder Teilnehmer/in kann einen von vielen tollen regionalen Preisen gewinnen.



Jubiläen

Geburtstage – 1. Vierteljahr 2023

Monat Jänner

DORNER Ewald	Deutsch-Schützen	65 Jahre
WALLNER Alfred	Deutsch-Schützen	65 Jahre
NAGL Brigitte	Deutsch-Schützen	50 Jahre
WINDISCH Maria	Deutsch-Schützen	85 Jahre
RADOSZTICS Wolfgang	Eisenberg a.d.P.	50 Jahre
STEURER Pamela	Eisenberg a.d.P.	50 Jahre
SUPPER Susanne	St.Kathrein i.B.	50 Jahre
FREI Simon	Edlitz i.B.	75 Jahre
SCHLAFFER Othmar	Deutsch-Schützen	75 Jahre
RENNHOFER Christian	Eisenberg a.d.P.	50 Jahre

Monat Feber

RAGGE Frank	Eisenberg a.d.P.	60 Jahre
PEHR Willibald	Eisenberg a.d.P.	60 Jahre
Dipl.Ing. WACHTER Michael	Deutsch-Schützen	60 Jahre
KIELHAUSER Michael	St.Kathrein i.B.	60 Jahre
BELUNEK Robert	Eisenberg a.d.P.	70 Jahre
HOFER Erwin	Edlitz i.B.	85 Jahre
Ek.Pf.i.R. KROISS Josef	Deutsch-Schützen	80 Jahre
DULMOVITS Anita	Eisenberg a.d.P.	65 Jahre
Mag. HERICS Oskar	St.Kathrein i.B.	65 Jahre
PEISCHLER Anna	Eisenberg a.d.P.	70 Jahre
JANISCH Anna Josefine	Deutsch-Schützen	75 Jahre
MILISITS Irene	St.Kathrein i.B.	80 Jahre
Mag.phil. MANDL Eva	Deutsch-Schützen	55 Jahre
SCHNALZER Eduard	Deutsch-Schützen	70 Jahre
HARTMANN Andrea	Eisenberg a.d.P.	60 Jahre
NAGL Theresia	Deutsch-Schützen	75 Jahre
SEIDL Dagmar	Höll	50 Jahre

Monat März

WACHTER Herta	Deutsch-Schützen	60 Jahre
SCHRAMMEL Gabriele	Deutsch-Schützen	55 Jahre
POLLER Peter	Höll	50 Jahre
ORSOS Ferenc	Edlitz i.B.	60 Jahre
ABENDSTEIN Karl	Deutsch-Schützen	70 Jahre
STUBITS Eduard	St.Kathrein i.B.	80 Jahre
POLITZER Emilie	Eisenberg a.d.P.	75 Jahre
BRANDSTÄTTER Gertrude	Eisenberg a.d.P.	85 Jahre
Dr.phil. BOHRN Karl	Eisenberg a.d.P.	70 Jahre
WEBER Anna Maria	Eisenberg a.d.P.	70 Jahre
WACHTER Martina	Eisenberg a.d.P.	50 Jahre
JELOSITS Eduard	St.Kathrein i.B.	65 Jahre
PILWAX Werner	Deutsch-Schützen	50 Jahre
BAUER Peter	Eisenberg a.d.P.	55 Jahre
JANDRISEVITS Christine	Eisenberg a.d.P.	60 Jahre

Peischler Anna und Werner

Goldene Hochzeit

Eisenberg a.d.P.

50 Ehejahre im Feber

Allen Jubilaren Herzlichen Glückwunsch !

Buschenschanktermine/Veranstaltungen

Ganzjährig geöffnet

Heurigenrestaurant Eder, Eisenberg, Obere Kellergasse 120, Di-Fr ab 12.00 Uhr, SA, SO+FT ab 11.00 Uhr, Montag Ruhetag

Ratschens Bistro, Am Ratschen 5, Deutsch-Schützen, Frühstück auf Anfrage, MI – SO von 11.30 Uhr bis 18.00 Uhr, Montag und Dienstag Ruhetag

Ratschens Restaurant & Wohnothek, Am Ratschen 5, Deutsch-Schützen, MI – SA von 17.00 Uhr bis 24.00 Uhr, Sonntag bis Dienstag Ruhetag

Ratschens Restaurant & Wohnothek sowie Ratschens Bistro sind vom 09.01.2023 bis inkl. 14.02.2023 geschlossen

02.01.-07.01.2023 Weingut Wallner Gerhard u. Manuela, Deutsch-Schützen, ab 15.00 Uhr
06.01.-08.01.2023 Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
13.01.-15.01.2023 Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
20.01.-22.01.2023 Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr

03.02.-05.02.2023 Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
03.02.-11.02.2023 Weingut Wallner Gerhard u. Manuela, Deutsch-Schützen, ab 15.00 Uhr
10.02.-12.02.2023 Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
17.02.-19.02.2023 Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr

02.03.-05.03.2023 Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
09.03.-12.03.2023 Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
10.03.-12.03.2023 Wiesler-Schreiner, Eisenberg a.d.P., ab 12.00 Uhr
16.03.-19.03.2023 Weingut Poller, Höll, ab 11.30 Uhr
17.03.-19.03.2023 Wiesler-Schreiner, Eisenberg a.d.P., ab 12.00 Uhr
24.03.-26.03.2023 Wiesler-Schreiner, Eisenberg a.d.P., ab 12.00 Uhr
31.03.-02.04.2023 Wiesler-Schreiner, Eisenberg a.d.P., ab 12.00 Uhr



Alle Buschenschanktermine – tagaktuell auf www.eisenberg.at

06.01.2023 Dreikönigsaktion vor dem Feuerwehrhaus Eisenberg a.d.P., Sternsingen bei Glühwein und Kinderpunsch, ab 15.00 Uhr
07.01.2023 Feuerwehrball Deutsch-Schützen, Komm Zentrum
21.01.2023 Jugendball Deutsch-Schützen, Komm Zentrum
04.02.2023 Feuer & Wein, Eisenberg a.d.P., von 14.00 bis 20.00 Uhr
25.02.2023 Fastensuppenaktion, 11.00 bis 13.00 Uhr in allen Ortsteilen
18.03.2023 Premiere Theateraufführung der Schoaga Bühne, 19.30 Uhr, Halle Eisenberg
19.03.2023 2. Theateraufführung der Schoaga Bühne, 17.30 Uhr, Halle Eisenberg
24.03.2023 3. Theateraufführung der Schoaga Bühne, 19.30 Uhr, Halle Eisenberg
25.03.2023 4. Theateraufführung der Schoaga Bühne, 19.30 Uhr, Halle Eisenberg

